

## Sinhalata 3.1 For MS Windows

Copyright © 2015 [www.sinhalata.com](http://www.sinhalata.com)

### හැඳින්වීම

මෙම වැඩසටහන පරිගණකයේ පහසුවෙන් සිංහල අකුරු ලේඛනය කිරීම සඳහා සකස් කර ඇත. මෙය හාටිනා කර ඔබට MS Word, MS Excel හා MS Powepoint වල ඕනෑම සිංහල Font එකක් හාටිනා කර ලේඛනය කළ හැකි අතර ඔබේ පරිගණකයේ සිංහල Unicode තිබේ නම් වෙනත් ඕනෑම වැඩසටහනක පහසුවෙන් සිංහලෙන් ලේඛනය කිරීමේ හැකියාවලබාදේ. (අදහරණ ලෙස Skype හෝ gtalk හාටිනා කර සිංහලෙන් Chat කිරීම Facebook හෝ වෙනත් වෙබ් අඩවි වල අදහස් පළකිරීම). මෙම වැඩසටහන ඔබට නොමිලේ [www.sinhalata.com](http://www.sinhalata.com) වෙබ් අඩවියෙන් බාගත හැක. එසේ තැන්පත් කළ වැඩසටහන ලියාපදිංචි වැඩසටහනක් නොවන අතර එය හාටිතයේදී විවෙන් විව ලියාපදිංචි පිළිබඳව මතක් කරවන අතර වචනයෙන් වචනයට හැරවූ වචනය සමඟ වේලාව පිටපත් කරණු ඇත. වැඩසටහන මුදල් ගෙවා ලියාපදිංචි කළ පසු ඔබට කිසීම බාධාවකින් තොරව හාටිනා කිරීමට හැකිවනු ඇත.

### හාටිනය සඳහා උපදෙස්

වැඩසටහනේ විශේෂ අංග භදුනාගනීම්



සිංහලෙන් යනුරු ලියනය තවත් පහසුවෙන් කිරීමට

වැඩිප් කරගෙන යන වචනය සිංහලෙන් පෙන්වන ස්ථානය.

සිංහලුව වින්චිට් ඉංග්‍රීස් ස්ථානගතවීම වැළැකීම සඳහා මේ මත ඔබා නද කරගෙන ඇවශයා ස්ථානයක තබන්න.

වැඩිප් කරගෙන යන වචනය සඳහා ඇති වචන සංයෝජනා හා අකුරු සංයෝජනා පෙන්වන ස්ථානය.

- \* සිංහල වචනයේ ගැනීම් ඉංග්‍රීසියෙන් ලේඛනය කරගෙන ගොස් සිංහල භාෂාවට හැරවීම තහවුරු කිරීම සඳහා [space bar] යනුර ඔබන්න.
- \* හාටිනයේදී වැළැගන් අකුරු  
ඇ-a\, ඇ-a\\, ඇ-Ng, ඔ-Mb, ද-Nd, මෙ-o-vai, බං-DYa, ඇ-S, ඡ-sh,  
ලෝ-laA, ඇ-gn, ඇ-kn, ඇ- N&ga,

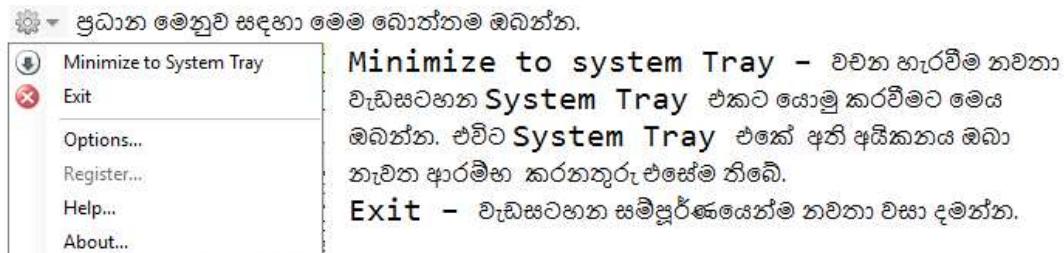


- ① ව්‍යවහාර්වීම් තාවකාලීකව නතර කිරීම සඳහා. තාවකාලීකව නතර කළවේට ස්පේෂ්යනුර ඔබා රෝග ව්‍යවහාර්යන් තාවකාලීකව නතර කෙරෙයි. සිංහල ලියන අතරතුර ඉංග්‍රීසි ව්‍යවහාරක් උච්ච්වලක් එක්වෙන්ද ව්‍යවහාර්වීම් තාවකාලීකව නතර කළ හැක.
- ② ව්‍යවහාර්වීම් සම්පූර්ණයෙන්ම නතර කිරීම සඳහා. මෙසේ නතර කළවේට **Ctrl+q** ඔබා හෝ **play** බොත්තම ඔබා නැවත ආරම්භ කරන තුරු හැර්වීම් නතර කෙරෙයි. සිංහල ලියන අතරතුර ඉංග්‍රීසි වාක්‍ය උච්ච්වලක් එක්වෙන්ද ව්‍යවහාර්වීම් නතර කළ හැක.
- ③ ව්‍යවහාර්වීම් තාවත ආරම්භ කිරීම සඳහා. ව්‍යවහාර්වීම් නවතා ඇති විටෙක මේ බොත්තම ඔබා නැවත ආරම්භ කළ හැක. **Ctrl + q** එකටරක් එක්වෙන්ද ආරම්භ කළ හැක.

Unicode යෙහි අකුරුමාදියිය වෙනස් කිරීම සඳහා. මෙහි ඇති **Unicode** අකුරුහාවා කර ඕනම ස්ථානයක උච්ච්වල් අනෙකුත් අකුරුමාදියිය භැක්කේ වැඩසටහන් කිහිපයක පමණි. **MS Word** ඕනෑම අකුරුමාදියියක් වැඩි කරනා වැඩසටහන් වැඩින් එකකි. **Unicode** භාවතා කිරීම සඳහා **Windows 10** ට පෙර පරිසරක් වලු විශේෂයෙන් නැන්පත් කළ **Unicode** මෙවලුම් තිබිය යුතුවේ.



- ④ මේ වැඩසටහන් භාවතා කරනා මූලික අකුරුහා මූලික අකුරුවල සංයෝජනා බැඳීමට මේ බොත්තම ඔබන්න.



**Options - Options** වින්ඩෝස්ට් ඉදිරියට ගෙනස්ම සඳහා.

- Register** - ලියාපදිංචි කිරීමේ වින්ඩෝස්ට් ඉදිරියට ගෙනස්ම සඳහා. මේ මෙනු අයිතමය භාවතා කළ හැකිවන්නේ ඔබේ වැඩසටහන ලියාපදිංචි කර තොමැනි විටයි.
- Help** - මේ ඔබ බලුනා උපකාරක ලිපිය ඉදිරියට ගෙනස්මට මෙය ඔබන්න.
- About** - සිංහලට වැඩසටහන් **version** හා භාවතාගේ කොන්දේසි කියවීමට මෙහි ඇතුළු වන්න.

අකුරු ලියනාකාරය හඳුනාගනීමු.

මෙහි දැක්වෙන්නේ මූලික අකුරු හා අකුරුප්‍රහේදයි . මේවා සංකලනය කිරීමෙන් සිංහල භාෂාවේ ඇති සියලුම අකුරු ලිවිය හැක .

මූලික අකුරු				අකුරු ප්‍රහේද			
.	A/X	:	aH	ග	ජ	ගා	gYa
ර	r	ර්	d	ග	ජa	ගා	gaa
එ	e	එම්	ai	ඒ	ජi	ඒi	gii
ග	g	ග්	G	උ	ජri	උi	grii
ට	t	ට්	T	ඁගු	ජre	ඁගු	gree
ල	l	ල්	L	ඁගා	ජo	ඁගා	goo
ක්න	kn	න්	Ng	ඁගු	ජu	ඁගු	guu
ධි	D	ධ්	p	ගැ	ජl	ගැ	gl
ඝ්	y	ඝ්	N	ඁගුව	ජro	ඁගුව	groo
ඡ්ඩ්	Sh	ඡ්ඩ්	Ndh	ගෙ	ජe	ගෙ	gee
අ	a	අ්	i	ඁගුව	ජra	ඁගුව	gra
ඡ්ජ්	sh	ඡ්ජ්	u	ඁගුව	ජau	ඁගුව	gau
ଓ	o	ଓ්	k	ඁගුව	ජei	ඁගුව	gei
ඥ්	gn	ඥ්	ch				
ඩ්	dh	ඩ්	Dh				
ඩ්	f	ඩ්	n				
ත්	th	ත්	Th				
ඡ්	P	ඡ්	b				
ඡ්	B	ඡ්	s				
ඩ්බ්	Mb	ඩ්බ්	Nd				
ඡ්ඩ්	ii	ඡ්ඩ්	au				
ඡ්ඩ්	uu	ඡ්ඩ්	j				
ඩ්බ්	K	ඩ්බ්	m				

ඉහත ලැයිස්තුව බොත්තම එකිමෙන් ඉදිරියට ගෙන ආ හැක .

විශේෂ සංඛ්‍යාතයක් වන " & " භාවිතය .

සමහර අවස්ථාවලදී අකුරු භාවිතා කිරීමේදී බලාපොරොත්තු වන සිංහල වචනය නොලැබෙන අවස්ථා තිබේ . එවිට අකුරු වෙන් කිරීමට අවශ්‍ය වේ . ඒ සඳහා විශේෂ සංඛ්‍යාතයක් වන " & " භාවිතා කළ යුතුවේ .

උදාහරණ :

"දමරෝ" වචනය භාවිතා කිරීමට damroo ලෙස අකුරු භාවිතා කළහොත් එය සිංහලට හැරවෙන්නේ "දමෝ" ලෙසයි . එය නිවැරදි කිරීම සඳහා dam&roo ලෙස භාවිතා කළයුතුය .

නිවැරදි ආකාරයට වචන අවසන් කිරීම.

මේ සඳහා [space] හෝ [enter] භාවිතා කළ යුතුවේ. එසේ කළවිට ඉංග්‍රීසියෙන් ඇති වචනය සිංහලට හැරෙනු ඇත.

### අවසන් කළ වචනයක් නිවැරදි කිරීම

අවසන් කළ වචන නැවත වෙනස් කිරීම සඳහා වචනයේ මැදට හෝ අවශ්‍ය ස්ථානයට ගොස් වෙනස කර ස්ථේස්බාරය ඔබා හරවන්න. මෙහිදී ඇතුළුවන අමතර හිස් ඉඩ ඉවත් කිරීම ඩිලීට් හෝ බැක්ස්පේස්බාරය භාවිතා කරන්න.

### වචනයක Font එක වෙනස් කිරීම

අවසන් කළ වචනයක ගොන්ට එක වෙනස් කළ නොහැක. ඒ නිසා වචනයක් ටයිප් කිරීමට පෙර ගොන්ට එක වෙනස් කිරීම කරන්න. .

### වචන සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා උපකාරක වචන භාවිතය

උපකාරක වචන / අකුරු පෙන්වන තිරය පෙන්වීම සඳහා  ඔබන්න.

ඔබ වචනයක් ඇතුළු කරගෙන යනවිට  ඇතුළු පෙන්වන තිරය විසින් සඳහන් කර ඇති 0-9 අතර ඉලක්කමක් ටයිප් කිරීමෙන් අදාළ වචනය සම්පූර්ණ කිරීමේ හැකියාව ඇත. ඔබ අවශ්‍ය වචනය ලැයිස්තුවේ නැති විට එම වචනය ඉඩෙම ඔබේ වචන ගොන්නට එක්වනු ඇත. ඒ වචන ලැයිස්තුව වෙනස් කිරීම ඔප්පන්ස්ස් වින්ධීව හරහා කළ භැක.

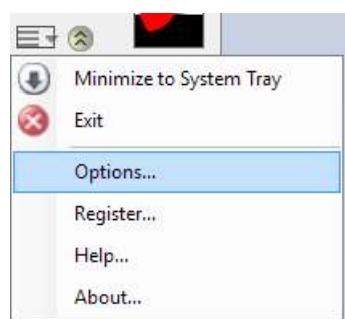
### වචන සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා උපකාරක අකුරු පෙන්වීමට

උපකාරක වචන / අකුරු පෙන්වන තිරය පෙන්වීම සඳහා ඔබන්න.

ඔබ වචනයක් ඇතුළු කරගෙන යනවිට  ඇතුළු පෙන්වන තිරය විට උපකාරක අකුරු ලැයිස්තුවක් පෙන්වනු ලබයි. එම අකුරු දෙස බලා වචනය ටයිප් කරන්න.

### ඔප්පන්ස් වින්ධීව භාවිතය

මේ සඳහා  ඔබා Options... මත ඔබා පහත වින්ධීව එක තිරයට ගන්න.



## Start when Windows starts

මෙය තෝරාගෙන ඇතිවිට ඔබට පරිගණකය ප්‍රාග්‍රැම් වන විට මෙම වැඩසටහන ඉංගේම ආරම්භ වී System Tray හෝ Task bar එකේ පෙන්වනු ඇත.

## Add Font Map...

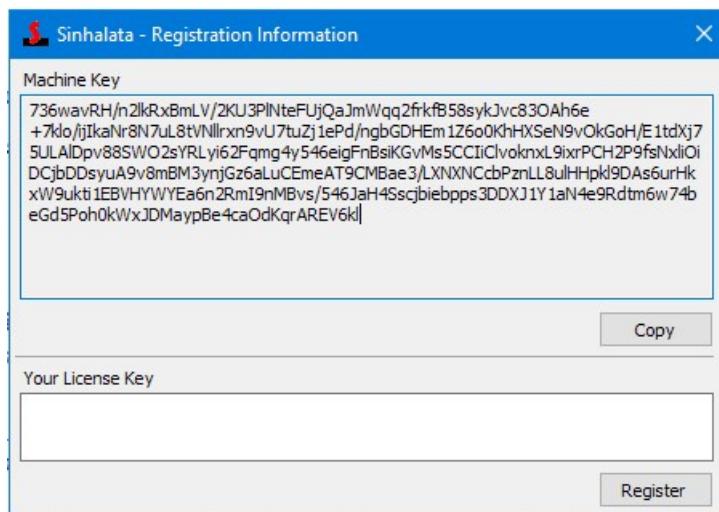
ඔබට අලුත් Font එකක් ලැබුණු විට (අප වෙබ් අඩවියේ වරින්වර ඔබට නොමිලේ බාගැනීමට ලැබෙනා ඒවා) මෙම Button මත Click කර ඔබට එය Sinhalata වැඩසටහනට එක් කරගත හැකිවනු ඇත.

## Words Collection

ගබඩා කර ඇති වවන වෙනස් කිරීමට මේ කොටසේ ඇති ලැයිස්තුව බලන්න. අවශ්‍ය වෙනස්කම් කර අවසානයේ Save Changes බොත්තම ඔබා වෙනස්කම් තහවුරු කරන්න.

## ලියාපදිංචි සඳහා උපදෙස්

1. පළමුව වැඩසටහන තිරය මතට ගන්න .
2. අනතුරුව  එක මත ක්ලික් කරන්න ,
3. දැන් පෙන්වන මෙනුවේ ඇති Register... මෙනු අයිතමය මත ක්ලික් කර පහත වින්ධීය්ව තිරයට ගන්න .



4. දැන් එහි ඇති Machine Key ලෙස සඳහන් බෙතය පරිස්‍යකයේ මතකයට ගැනීම සඳහා Copy බොත්තම ඔබන්න .

අනතුරුව [www.sinhalata.com](http://www.sinhalata.com) වෙබ් අඩවියට ගොස් "මිලදී ගන්නේ කෙසේද?" පිටුවට ගොස් එහි ඇති උපදෙස් අනුගමනය කරන්න .මූල්‍ය ගොවා අවසානයේදී ඔබට ඔබේ ලියාපදිංචි බෙතය Email මගින් ලැබෙනු ඇත . මේ සඳහා විනාඩි කිහිපයක සිට පැය 24ක් දක්වා කාලයක් ලබාදෙන්න . ඒ අතරතුර ඔබේ Email වැඩසටහනේ "Junk" Email වල ඔබට එවු ලියාපදිංචි බෙතය ඇත්දැයි බැලීමට

අමතක නොකරන්න .

ව�ගත්: කෙශීවි කාර්බි මගින් ගෙවන්නේ නම් ඔබට එසුනින් ලියපදිංචි බෙතය ලැබෙන අතර බැංකු ගිණුමට ගෙවන්නේ නම් ඒ සඳහා පැය 6-24ත් අතර කාලයක් යනු ඇත.

මෙම වැඩසටහන ඔබට අවශ්‍ය සිංහල ලේඛනය කිරීමට උපකාර වෙනු ඇතැයි බලාපොරොත්තු වන අතර ඔබගේ අදහස් හා යෝජනා අපවෙත රැමීල් මගින් හෝ වෙබ් අඩවිය හරහා ලබා දෙන්න.

[www.sinhalata.com](http://www.sinhalata.com)

Author: Beyomon (Pvt.) Ltd.

Email: [sales@beyomon.com](mailto:sales@beyomon.com), [admin@sinhalata.com](mailto:admin@sinhalata.com)

### Sinhalata Version 3.1

Copyright (c) 2015 [www.sinhalata.com](http://www.sinhalata.com), all rights reserved.

#### END USER LICENSE AGREEMENT

##### Software License for Sinhalata Version 3.1

\*\*\* IMPORTANT \*\*\*

READ CAREFULLY BEFORE USING THE SOFTWARE:  
This License Agreement for the Sinhalata Version 3.1 ("License Agreement") is a legal agreement between you (either an individual or an entity) and [www.sinhalata.com](http://www.sinhalata.com). You may install any number of copies of the Software, within your organization. By clicking on the "Accept" button, installing, copying or otherwise using the Software, you agree to be bound by the terms of this License Agreement. If you do not agree to the terms of this License Agreement, click on the "Cancel" button and/or do not install the Software.  
YOU AGREE THAT YOUR USE OF THE PROGRAM ACKNOWLEDGES THAT YOU HAVE READ THIS LICENSE, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS.

GRANT OF LICENSE: [www.sinhalata.com](http://www.sinhalata.com) hereby grants you a non-exclusive license to use the Software and Documentation subject to the following terms:

a) You may:

- (i) Use this Software on any compatible system without a license key as evaluation copy or with a license key as a fully registered copy.
- (ii) Redistribute the evaluation Software freely.
- (iii) Copy the Software for back-up, archival purposes provided every copy must contain all of the original Software's proprietary notices.

b) You may not:

- (i) Sell the evaluation software.

- (ii) Modify, translate, reverse engineer, decompile, disassemble (except to the extent that this restriction is expressly prohibited by law) or create derivative works based upon the Software or Documentation;
- (iii) Copy the Software or Documentation (except for back-up purposes);
- (iv) Resell, rent, lease, transfer, or otherwise transfer rights of the Software or Documentation; or
- (v) Remove any proprietary notices or labels on the Software or Documentation.

DISCLAIMER OF WARRANTY: THE SOFTWARE AND DOCUMENTATION ARE PROVIDED AS IS AND IS WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, [WWW.SINHALATA.COM](http://WWW.SINHALATA.COM) FURTHER DISCLAIMS ALL WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NONINFRINGEMENT. THE ENTIRE RISK ARISING OUT OF THE USE OR PERFORMANCE OF THE SOFTWARE AND DOCUMENTATION REMAINS WITH YOU. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL [WWW.SINHALATA.COM](http://WWW.SINHALATA.COM) BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, PUNITIVE, OR OTHER DAMAGES WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION, OR OTHER PECUNIARY LOSS) ARISING OUT OF THIS AGREEMENT OR THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, EVEN IF [WWW.SINHALATA.COM](http://WWW.SINHALATA.COM) HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TERMINATION: This License Agreement shall terminate automatically if you fail to comply with the limitations described in this license. No notice shall be required from [www.sinhalata.com](http://www.sinhalata.com) to effect such termination. Upon termination, you must destroy all copies of the Software and Documentation.

Sinhalata Version 3.1 License  
(2015/12/25)